



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága
99/21. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY
Luxembourg, 2021. június 10.

A C-65/20. sz. ügyben hozott ítélet
KRUNE - Verlag

Egy nyomtatott napilapban szereplő cikk, amely pontatlan egészségügyi tanácsot ad egy növény használatával kapcsolatban, amelynek betartása kárt okozott egy olvasó egészségében, nem minősül az uniós jog értelmében vett hibás terméknek

Az ilyen cikk tehát nem alapozhatja meg az említett napilap kiadójának vagy nyomdájának objektív felelősségét a hibás termékekért való felelősségről szóló irányelv szerint

A KRUNE – Verlag egy ausztriai székhelyű sajtótársaság. Médiatulajdonos és a *Kronen-Zeitung* napilap egy regionális kiadásának kiadója. 2016. december 31-én ebben a részelt torna jótékony hatásairól szóló cikket tett közzé, amelyet egy olyan személy írt alá, aki egy vallási rend tagja, és aki a gyógynövények területén szakértőként ingyenesen ad tanácsot egy, a napilap által naponta közzétett rovatban.

A cikk szövege a következő volt:

„Reumafájdalmak enyhítése

A frissen részelt torna segíthet a reuma során fellépő fájdalom csökkentésében. Az érintett területeket előbb dörzsöljük be sűrű növényi olajjal vagy disznózsírral, majd azokra helyezzük és nyomjuk rá a részelt tormát. Ezt a pakolást akár kettő-öt óráig is fennhagyhatjuk, mielőtt eltávolítanánk. A pakolásnak enyhítő hatása van.”

Azonban a cikkben megjelölt kettő-ötórás időtartam, amely alatt a pakolást alkalmazni kellett, pontatlan volt, mivel az „óra” kifejezést használták a „perc” kifejezés helyett. A felperes, egy osztrák állampolgár, bízva a kezelés e cikkben említett időtartamában, körülbelül három órán keresztül hagyta fenn ezt a pakolást a lábízületén, és csak azt követően vette azt le, hogy mérgező kontaktreakció miatt erős fájdalmat érzett.

A felperes, mivel úgy vélte, hogy kár érte, testi sérülés miatt kártérítési keresetet nyújtott be a KRUNE – Verlag ellen. Mivel kérelmét elsőfokon és másodfokon elutasították, a felperes felülvizsgálati kérelmet nyújtott be az Obertster Gerichtshofhoz (legfelsőbb bíróság, Ausztria).

Az e bíróság által előterjesztett előzetes döntéshozatal iránti kérelem alapján eljáró **Bíróság úgy ítéli meg, hogy a hibás termékekért való felelősségről szóló irányelv¹ értelmében nem minősül „hibás terméknek” egy nyomtatott napilap példánya, amely paramedicinális témával foglalkozva pontatlan egészségügyi tanácsot ad egy növény használatával kapcsolatban, amelynek betartása kárt okozott e napilap olvasójának egészségében.**

A Bíróság álláspontja

¹ Az 1999. május 10-i 1999/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL 1999. L 141., 20. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 174. o.) módosított, a hibás termékekért való felelősségre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1985. július 25-i 85/374/EGK tanácsi irányelv (HL 1985. L 210., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 257. o.) 2. cikke, együttesen értelmezve az 1999/34 irányelvvel módosított ezen irányelv 1. és 6. cikkével.

A Bíróság először is hangsúlyozza, hogy a hibás termékekért való felelősségről szóló irányelv értelmében² a termék akkor minősül hibásnak, ha nem nyújtja a jogosan elvárható biztonságot. A termék hibás jellegét bizonyos, magából a termékben rejlő olyan elemek alapján kell meghatározni, amelyek többek között a termék kiszerezéséhez, használatához, valamint forgalomba hozatalának időpontjához kapcsolódnak.

Ezt követően emlékeztetve arra, hogy az a tény, hogy az irányelv nem tartalmaz rendelkezéseket arra vonatkozóan, hogy megállapítható a hibás termékekért való felelősség olyan szolgáltatás által okozott károkért, amelynek a termék csak fizikai hordozója, az uniós jogalkotó szándékát tükrözi, a Bíróság megállapítja, hogy a jelen esetben a pontatlan tanács nem az annak hordozóját képező nyomtatott napilappal függ össze. E szolgáltatás különösen nem kapcsolódik sem annak kiszerezéséhez, sem annak használatához, ekképpen az említett szolgáltatás nem tartozik a nyomtatott napilap lényegében rejlő elemek közé, amelyek önmagukban lehetővé teszik annak értékelését, hogy e termék hibás-e.

Végül hangsúlyozva, hogy a szolgáltatók felelőssége és a késztermékek gyártóinak felelőssége két külön felelősségi rendszert alkot, mivel a szolgáltatók tevékenysége nem hasonlítható a gyártók, importőrök és szállítók tevékenységéhez, a Bíróság emlékeztet arra, hogy a szolgáltatások sajátos jellemzőire tekintettel a szolgáltató felelősségének rendszerét külön szabályozás tárgyává kell tenni.³

Következésképpen, a Bíróság szerint **az olyan pontatlan egészségügyi tanács, amelyet nyomtatott napilapban tesznek közzé, és amely egy másik birtokba vehető dolog használatára vonatkozik, nem tartozik a hibás termékekért való felelősségről szóló irányelv hatálya alá, és nem olyan jellegű, hogy e napilapnak hibás jellegét kölcsönözzön, és megalapozza ezen irányelv alapján a „gyártó” objektív felelősségét, legyen az akár az említett napilap kiadója, nyomdája, vagy akár a cikk szerzője.**

E tekintetben a Bíróság pontosítja, hogy bár a hibás termékekért való objektív felelősség, amelyet ezen irányelv ír elő, a jelen ügyben nem alkalmazható, más, eltérő alapokon nyugvó szerződéses vagy szerződésen kívüli – például a rejtett hibák vagy a vétkes károkozás esetére vonatkozó – felelősségi rendszerek alkalmazhatók.

EMLÉKEZTETŐ: Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon

Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499

² Az irányelv 6. cikke.

³ A Bizottság által 1990. november 9-én benyújtott, a szolgáltató felelősségéről szóló tanácsi irányelvre vonatkozó COM(90) 482 végleges javaslat (HL 1991. C 12., 8. o.).